

Eine Hymne auf das Pfälzisch im Allgemeinen und das Kurpfälzisch im Besonderen.

Aus Eberbach , dem östlichsten Bollwerk des kurpfälzer Dialekts. Welche im Folgenden mit der eleganten, linguistischen Bezeichnung Palatinal Verwendung findet.

### **Isch schwetz palatinal**

Isch schwetz palatinal,s isse Ard vun Deidsch,

bloß runder im Abgang unn a zwischedrinn weisch.

Isch schwetz palatinal, unn die Ard vun Deidsch,

geid vun Ewwerbach niwwer bis nach nei in Frankreisch.

Unser Schbrooch , die wäd gsunge, s iss hald Palatinal,

hannoveranerische Släng iss uns scheißegal.

S geid ruff un geid nunner,schdagsd ned rum in seim Gang,

alles fließd innenanner in nem schdede Sing Sang.

Grad wies Wasser im Negger <sup>o</sup> bis nach Mannem nunner dreibd

odda wies ebber glassisch was uff Sanskrit schreibd.

Isch schwetz palatinal , unn die Ard vun Deidsch

Geid vun Ewwerbach niwwer, sogar iwwern grouße Deisch.

Denn selbschd driwwe im County, bei de frumme Leids,

do verschdehn misch die Amische und Mennonites.

Seischd ma seelisch e alds Fräle vun de Mennonites:

„ In Pennsylvannia, bei uns do, mir schwetze deidsch.“

Isch schwetz Palatinal, s iss e Ard vun Deidsch,

bloß runder im Abgang unn a zwischedrinn weisch.

Findsch een guud, sagschem ohn viel Gebabbel „ Bisch ned letz“,

brauchsch kee mords Euphemisme, s iss hald kurpfelzer Gschwetz.

Seischd de Länge uffm Waldhof, quasi d kurpfelzer Balz:

„ Ei, Kleeni leg disch hie, isch glaab isch lieb disch“, ohne Schmalz.

Dischdbedirschd konzessiv,also s Gschbräsch leefd eher rund,

biddsch dein Vis à vis:“ Heeß misch doch ned glei n scheele Hund“.

Isse annerschdrum , seegschem : Kimmer du bloß ned schepp,  
glotz misch ned so bleed o, sunsch griegsch glei mol dei Fedd“.

Waggeld die Back, babbeld die Gosch, alla mol herd alle mol her,  
s iss alleweil eibsched Palatinal, babbelds mol nooch, s nedde mol schwer.

Isch sach: Her kimm mol her, kimmschde ned, alla guud,  
kimmsch halt speder odda bleibsch wu de bisch, zieh kee Schnud“.

Isch schwetz palatinal, unn die Ard von Deidsch

Iss beschdimmd a die Amdssbrooch drowwe, im Himmelreisch.

Kreitz isch quer iwwern Negger,

Rischd zum Himmel nuff mein Bligg,

kreischd die Joy zu ma runner:

Geischd schu wiehider iwwer die Briigg.

Die männema, männema , männema , männema,  
die männema Neheggerbriigg“.

◊  
a: Lautzeichen; zum O hin abgedunkeltes A